



Immagine: Ruth Metzler-Arnold con Marc Desrayaud, CEO di Mikron Switzerland AG, durante un tour dell'azienda in occasione dell'evento «S-GE International Talk» dedicato ai clienti in Ticino.

## Corporate Governance

Switzerland Global Enterprise è un'associazione senza scopo di lucro ai sensi degli articoli 60 e seguenti del Codice civile svizzero. Il suo scopo è incentivare l'economia estera svizzera e l'attività internazionale delle aziende svizzere, in particolare attraverso la promozione delle esportazioni e della piazza economica elvetica. Maggiori informazioni sull'organizzazione di Switzerland Global Enterprise sul nostro [sito web](#).

### Consiglio di amministrazione

Il Consiglio di amministrazione dirige Switzerland Global Enterprise a livello strategico, nomina i membri della Direzione, stabilisce le linee guida generali dell'associazione, definisce i principi di gestione finanziaria e contabile e la politica dei rischi.

Il Consiglio di amministrazione è composto da sette a nove persone. Almeno sei membri sono rappresentanti dell'economia. Il Consiglio di amministrazione si costituisce da solo. Il/La Presidente è eletto/a dall'Assemblea generale e l'elezione deve essere approvata dal capo del Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR). Il Consiglio di amministrazione ha istituito due comitati che svolgono attività di preparazione, attuazione e supervisione: un comitato per le finanze, la revisione contabile e i rischi e un comitato per il personale e la remunerazione.

### Remunerazione del Consiglio di amministrazione

I membri del Consiglio di amministrazione ricevono un compenso annuo fisso, il cui importo è stabilito dal Consiglio di amministrazione. Le spese sostenute vengono rimborsate, ma non vengono corrisposti gettoni di presenza o spese forfettarie. I compensi annui sono i seguenti:

|                           | Totale in CHF |
|---------------------------|---------------|
| Presidente                | 60 000        |
| Membri, onorario di base  | 4 000         |
| Vicepresidente            | 3 000         |
| Presidente di un comitato | 4 000         |
| Membro di un comitato     | 2 000         |

### Direzione

La Direzione è incaricata della gestione operativa di Switzerland Global Enterprise, sotto la guida della CEO, che è responsabile dell'attuazione della strategia e del raggiungimento degli obiettivi prefissati. L'organizzazione e le responsabilità della CEO e della Direzione sono definite nel Regolamento organizzativo, adottato dal Consiglio di amministrazione.

### Remunerazione della Direzione

Il Consiglio di amministrazione nomina il/la CEO e i membri della Direzione e stabilisce i termini e le condizioni del loro impiego. La CEO e i membri della Direzione ricevono un compenso in linea con i salari di mercato. La retribuzione viene corrisposta sulla base di uno salario annuo fisso. Nel 2022 e nel 2023, ai membri della Direzione sono stati versati i seguenti compensi:

| CEO e Direzione | Salario lordo totale in CHF |
|-----------------|-----------------------------|
| 2022 (6.4 FTE)  | 1 631 955                   |
| 2023 (5.9 FTE)  | 1 484 110                   |

La somma dei salari del 2023 è inferiore a quello del 2022. Nel 2022, i cambiamenti a livello della direzione e le relative sovrapposizioni e sostituzioni hanno comportato un aumento dei costi. Ulteriori informazioni sugli organi direttivi e sui responsabili della direzione aziendale sono reperibili sul nostro [sito web](#).

Switzerland Global Enterprise non concede prestiti ai membri del Consiglio di amministrazione o della Direzione e alla CEO, e non eroga a queste persone prestazioni pensionistiche che non rientrino nel quadro normativo in materia di previdenza professionale. Non vengono corrisposti bonus anticipati o indennità di fine rapporto. I contratti di lavoro della CEO e dei membri della Direzione prevedono un periodo di preavviso massimo di sei mesi. Il versamento dello stipendio durante il periodo di congedo non costituisce un'indennità di fine rapporto.

### Personale

Alla fine del 2023, S-GE impiegava un totale di 119 collaboratori (117 l'anno precedente) nelle sedi di Zurigo, Renens e Lugano, suddivise in 108 posizioni a tempo pieno (103 posizioni a tempo pieno nel 2022). La percentuale di donne nell'organico complessivo è scesa leggermente al 58 % (dal 61 % nel 2022). Le posizioni occupate

dalle donne sono scomparse in seguito a cambiamenti organizzativi o sono state occupate da uomini dopo l'assunzione. Nel 2023, il 44 % delle posizioni dirigenziali era occupato da donne (50 % nel 2022), con un numero di donne superiore a quello degli uomini nella dirigenza, ossia  $\frac{2}{3}$ , rispetto al 50 % del 2022.

La rete estera, gestita congiuntamente da S-GE e dal Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE) e le cui risorse sono messe a disposizione da quest'ultimo, contava un organico di 96 persone alla fine del 2023 (100 persone nel 2022), corrispondenti a 88 posti a tempo pieno (87 nel 2022). La percentuale di donne in posizioni dirigenziali era del 59 % (40 % nel 2022) e, per tutto il personale della rete estera, del 42 % (61 % nel 2022).

#### **Ufficio di revisione**

L'ufficio di revisione è eletto dall'Assemblea generale per un mandato di un anno. KPMG AG, Zurigo, ricopre questo incarico dall'esercizio 2014. Il revisore incaricato è Reto Kaufmann.

Per la revisione dei conti annuali 2023 è stato pagato un onorario di 37 000 franchi svizzeri all'organo incaricato.



Immagine: (da sinistra) Alain Berset, Dr. Thomas Staehelin, Dr. Andrej Vckovski, Ruth Metzler-Arnold, François A. Gabella, Diane Bonny, Beatrice Fasana, Marcel Pawlicek, Jean-Marc Probst

## Il Consiglio di amministrazione

al 31 dicembre 2023

**Il Consiglio di amministrazione di Switzerland Global Enterprise è composto dai seguenti membri:**

### **RUTH METZLER-ARNOLD**

Presidente del Consiglio di amministrazione di Switzerland Global Enterprise, Presidente del Comitato per il personale e la remunerazione, Presidente nonché membro dei consigli di amministrazione di AXA Svizzera, Clenia Group, FehrAdvice, Probst Group Holding, Reyl Intesa Saopaulo Genf, Swiss Medical Network e Infracore, Presidente della Fondazione della Guardia Svizzera Pontificia e membro di altri consigli di fondazione.

### **FRANÇOIS A. GABELLA**

Vicepresidente di Switzerland Global Enterprise, membro dei consigli di amministrazione di LEM Holding, Sonceboz, Sensirion, Natron Energy, Vicepresidente di Swissmem, membro del comitato di economie svizzese.

### **ALAIN BERSET**

Membro del Comitato per il personale e la remunerazione, CBO di Wifag Polytype Holding SA, (da gennaio 2024 CEO Mestel SA), Vicepresidente della Camera di commercio e dell'industria del Cantone di Friburgo (HIKF).

### **DIANE BONNY**

Membro del Consiglio di amministrazione di Deppeler SA, membro del Comitato del Centre Patronal Paudex, Co-proprietaria della start-up IT Accessing SA.

### **BEATRICE FASANA**

CEO di Sandro Vanini SA, membro del Consiglio dei PF, membro del Consiglio economico regionale della BNS, membro Steering Committee AITI (Associazione industrie ticinesi), Vicepresidente del Consiglio di amministrazione della Scuola universitaria professionale SUPSI.

### **MARCEL PAWLICEK**

Membro del Comitato per le finanze, la revisione contabile e i rischi, CEO di Burckhardt Compression AG dal 2011 al 2022, Presidente della Joint Chamber of Commerce JCC, Vicepresidente del Centro di formazione di Winterthur AZW.

### **JEAN-MARC PROBST**

Membro del Comitato per il personale e la remunerazione, Presidente del Consiglio di amministrazione Probst Group Holding SA, Presidente di AERIA+.

### **DR. THOMAS STAEHELIN**

Presidente del Comitato per le finanze, la revisione contabile e i rischi, Presidente del Consiglio di amministrazione di Lantal Textiles AG.

### **DR. ANDREJ VCKOVSKI**

Membro del Comitato per le finanze, la revisione contabile e i rischi, CEO Netcetera Group fino alla fine del 2022, membro del Comitato direttivo di Swico, D ONE Solutions AG, Augment IT AG.



Immagine: (da sinistra) Alain Bayer, Anja Fiedler, Simone Lalive d'Épinay, Simone Wyss Fedele, Patrik Wermelinger, Karin Taheny

## La Direzione

al 31 dicembre 2023

La Direzione di Switzerland Global Enterprise è composta dai seguenti membri:

**DR. SIMONE WYSS FEDELE**  
CEO

**ANJA FIEDLER**  
Chief Export Promotion + Global Network Officer, Deputy CEO

**ALAIN BAYER**  
Chief People + Culture Officer

**SIMONE LALIVE D'EPINAY**  
Chief Corporate Services + Development Officer

**KARIN TAHENY**  
Chief Digital + Technology Officer

**PATRIK WERMELINGER**  
Chief Investment Promotion Officer